

PEDAGOGER: LENA WILHELMSSON/AGNETA SOLDÉN
PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG

KORTFILMSKLUBBEN FRANSKA

Belle gueule (lätt)

Innehåll

1. Vad jobbar Sarah med?
2. Vem är Baptiste? Varifrån kommer han?
3. Varför säger Sarah att hon ska fiska med sin pappa?
4. Sarah säger till Baptiste att han inte ska vara på stranden. Varför?
5. Varför blir Sarah av med sitt jobb?
6. Varför bråkar Sarah med sin pappa?
7. På festen blir det bråk mellan Sarah och två tjejer. Vad är anledningen till bråket?
8. Hur slutar filmen?

Diskutera

1. Vad tycker Sarah om sitt jobb? Hur märks det?
2. Sarah ljuger en del för Baptiste. Varför gör hon det?
3. Tror du att Baptiste förstår att Sarah inte talar sanning?
4. Tror du att Sarah är förälskad i Baptiste?
5. Sarah och Baptiste säger att de ska ses dagen efter. Tror du att de kommer att träffas?
6. Vad tyckte du om den här filmen? Motivera!

Ordkunskap

Vad säger de i filmen?

1. Tu es très _____ (elak).
2. On n'a pas de _____ (pengar/stålar).
3. Des beignets _____ (med jordgubbar).
4. Mais c'est _____ (sanningen) !
5. Baisse tes _____ (armar).
6. J'ai envie de _____ (gå hem).
7. Je vais _____ (fiska) avec mon père.
8. Ils sont hyper _____ (farliga) !
9. Je peux _____ (räkna med) sur vous ?
10. Tu m'envoies _____ (ett meddelande) ?
11. Je voudrais aller _____ (på semester).
12. Tu étais à la plage cet _____ (eftermiddag) ?



I filmen förekommer några uppmaningar. Vad säger de? Dra streck!

Arrête !
Barre-toi !
Casse-toi !
Dégage !
Demandez !
Devine !
Dites-moi !
Ecoute !
Embrasse-moi !
Excusez-moi !
Explique-moi !
Lâche-moi !
Laisse tomber !
N'oubliez pas !
Passe-moi !
Sors de là !
Vas-y !
Viens !

Fråga efter!
Förklara för mig!
Ge dig iväg! / Stick! (tre alternativ)
Ge mig!
Gissa!
Glöm inte!
Gå dit!/Sätt igång!
Gå ut härifrån!
Kom!
Kyss/pussa mig!
Lyssna
Låt det vara!
Sluta!
Släpp mig!
Säg mig!
Ursäkta mig!

Arbeta två och två och gör dialoger med hjälp av uppmaningarna som står i listan ovan.

Belle gueule (medel)

Vrai ou faux ?

1. Sarah vend des beignets à la plage
2. Elle aime beaucoup ce boulot
3. Sarah rencontre Baptiste sur la plage
4. Il écrit son numéro de téléphone sur la main de Sarah
5. Sarah dit à Baptiste que la plage est très dangereuse
6. Elle ne veut pas revoir Baptiste
7. Quelqu'un a volé son panier avec les beignets
8. Elle perd son boulot
9. Elle va en boîte avec Baptiste
10. Elle est contente de revoir les copines de Baptiste

V	F

Discuter

Que pensez-vous de ce film ? Argumentez ! Utilisez les mots dans la liste ci-dessous.

Je pense que... / A mon avis.../ D'après moi...	<i>Jag tycker att.../ Enligt min åsikt.../ Enligt mig...</i>
Le film me plaît beaucoup parce que ...	<i>Jag tycker mycket om filmen därför att ...</i>
Le film ne me plaît pas parce que ...	<i>Jag tycker inte om filmen därför att ...</i>
Le film est :	
drôle, rigolo, marrant, amusant	<i>rolig, skojig</i>
comique	<i>komisk</i>
intéressant	<i>intressant</i>
différent	<i>annorlunda</i>
important	<i>viktig</i>
sérieux	<i>allvarlig</i>
un film de suspens	<i>spännande (ovisst om hur det slutar)</i>
passionnant	<i>spännande</i>
réaliste	<i>realistisk</i>
absurde	<i>absurd</i>
médiocre	<i>medelmåttig</i>
ennuyeux	<i>långtråkig</i>
triste	<i>sorglig</i>
trop long	<i>för lång</i>
trop lent	<i>för långsam</i>
bête	<i>knäpp</i>
ridicule	<i>löjlig</i>
bizarre	<i>bisarr, konstig</i>
inintéressant	<i>ointressant</i>
prévisible	<i>förutsägbar</i>
irréaliste	<i>orealistisk</i>

Belle gueule (svårare)

Avez-vous bien compris ?

1. Où sommes-nous au début du film ? Décrivez la scène !
2. Quel est le travail de Sarah ?
3. Elle habite avec Elias, c'est qui ? Décrivez-le !
4. Qu'est-ce qu'il reproche à Sarah ?
5. Où est-ce que Sarah rencontre Baptiste ?
6. Est-ce qu'ils se revoient ? Expliquez.
7. Sarah jette le panier avec tous les beignets. Pourquoi ?
8. Quelle est la réaction de son patron ?
9. Qu'est-ce qui se passe à la fête ?
10. Comment se termine le film ?

À vous de parler !

1. Sarah dit à Baptiste qu'elle va pêcher avec son père. Pourquoi est-ce qu'elle lui ment ?
2. Pourquoi est-ce qu'elle lui dit que la plage est dangereuse ?
3. Quelle est la réaction de Sarah quand elle voit les copines de Baptiste ? Pourquoi réagit-elle comme ça ?
4. Est-ce que vous pensez que Sarah et Baptiste vont se revoir ?
5. Ils ont des vies très différentes. Est-ce que cela a de l'importance ? Qu'en pensez-vous ?
6. D'après vous, pourquoi ce nom « Belle gueule » ?

L'argot

Dans ce film, il y a beaucoup d'expressions d'argot. Qu'est-ce qu'elles veulent dire et quelle est l'équivalence correcte ?

Barre-toi !
C'est hyper cool
Casse-toi !
Il est relou
Il me colle
Je taffe
La meuf
Le con !
Le boulot
Le mec
Le truc
Magne-toi !
On crève la dalle
Quel taf de merde !
Tu es virée
Tu kiffes ?

Quelques bonnes expressions

Voici quelques expressions françaises qu'on entend dans le film. Qu'est-ce qu'elles veulent dire ? Complétez les phrases en mettant les expressions à la bonne place.

Ça n'a rien à voir

Tu dis n'importe quoi

Ça te dirait ?

Ne me prends pas pour un con !

Qu'est-ce que tu racontes ?

Fais un effort !

1. Je ne comprends rien, _____ ?
2. Je ne te crois pas, _____.
3. Essaie de comprendre, _____ !
4. On va aller se baigner, _____ ?
5. Ne me raconte pas d'histoires ! _____ !
6. Mais non pas du tout, _____.

Ecrivez, parlez, imaginez !

1. Faites la description de Sarah et de Baptiste.
2. Imaginez que vous êtes Baptiste. Racontez à un ami votre rencontre avec Sarah et pourquoi vous êtes tombé amoureux d'elle.

Vocabulaire :

une gueule

käft, ansikte

un beignet aux pommes

äppelmunk

payer à la commission

jobba på provision

râler

gnälla



tirer dessus	<i>skjuta på någon</i>
décaler	<i>skjuta upp</i>
pêcher	<i>fiska</i>
un pote	<i>kompis</i>
pourri	<i>kass</i>
une méduse	<i>manet</i>
racketter	<i>utöva utpressning</i>
sans pitié	<i>utan medlidande</i>
Je te fais confiance	<i>Jag litar på dig</i>
déconseiller	<i>avråda</i>
faire fuir quelqu'un	<i>jaga bort någon</i>
coller qn	<i>hänga efter</i>
voler	<i>stjåla</i>
un panier	<i>korg (att ha munkarna i)</i>
virer	<i>avskeda</i>
en mensonge	<i>lögn</i>
dégager	<i>sticka, försvinna</i>
un taf	<i>jobb</i>
forcer	<i>här : insistera</i>
un sosie	<i>dubbelgångare</i>
laisse tomber	<i>strunt samma</i>
mythonner	<i>ljuga</i>
t'inquiète	<i>oroa dig inte</i>
un boulot	<i>jobb</i>
embrasse-moi	<i>pussa mig</i>